

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 20:19 и заканчивается в субботу в 21:33

Тора: стр. 488;
ТАНАХ: Тора – стр. 211,
афтара – стр. 1072



«Ахарей мот – Кдошим»: козел отпущения и любовь к ближнему (Лев. 16:1 – 20:27)



После смерти Надава и Авигу Б-г предостерегает не входить в Святилище без разрешения. Лишь один человек – *Козн гадоль* (первосвященник) – мог лишь раз в году, в Йом Кипур, входить в Святая Святых, чтобы принести *кторет* – священные воскурения.

В Йом Кипур бросается жребий, чтобы определить какой из двух одинаковых козлов должен быть принесен в жертву Б-гу, а какой – тот самый «козел отпущения» – должен быть отослан в пустыню.

Глава «Ахарей мот» также содержит запрет совершать жертвоприношения (*корбанот*) где-либо, кроме как в Храме, запрет употреблять в пищу кровь и воспреещение кровосмешения и других извращенных половых связей.

Б-г объявляет: «Святы будьте, ибо Свят Я – Б-г Вс-сильный ваш». За этим следуют десятки заповедей (*мицвот*), исполнением которых еврей может освятить себя и соотнести себя с Б-жественной Святостью. Эти заповеди включают в себя запрет идолопоклонства, заповедь о благотворительности, принцип равенства всех людей перед законом, запрет грехоблудия, соблюдение Шаббата, честность в деловых отношениях, боязнь и почитание родителей, святость человеческой жизни.

В этой главе также звучит один из самых известных стихов всей Торы: «Люби ближнего твоего, как самого себя» (19:18).

Афтара (Ам. 9:7–15)

«Не таковы ли и вы для Меня, сыны Израилевы, как сыны Куша?» – спрашивает Б-г устами пророка Амоса. «Вот очи Г-спода Б-га – на грешное это царство! И уничтожу Я его с лица земли! Однако дом Яакова Я не совсем уничтожу». Б-г хочет рассеять дом Израиля среди других народов, как просеивают сквозь решето. Все грехи народа умрут. Предрекается восстановление великого царства Давида: «В тот день подниму Я шалаш (дом) Давидов, который пал, и заделаю щели (стен) его, и восстановлю разрушенное, и отстрою его, как во дни древности, чтобы унаследовали они, названные именем Моим, остаток Эдома и другие народы».

В конце Б-г утешает народ и обещает, что придет день, «когда пахарь сойдется со жнецом, а давитьщик винограда – с сеятелем; а горы источать будут сок, и все холмы растут. И возвращу Я изгнанных народа Моего, Израиля, и отстроят они опустевшие города, и поселятся в них, и насадят виноградники и будут пить вино их, и разведут сады, и будут есть плоды их. И насажу Я их на земле их, и не будут они больше вырваны из земли своей, которую Я дал им».

«Люби ближнего, как самого себя»,
наклейка израильской фирмы [«Stickerli»](http://www.stickerli.com)

(Подробнее на chabad.org)

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



Почему? В Торе мы встречаем несколько заповедей и запретов, причины которых неясны. Например, следующие.



Проклятие. В недельной главе написано: «Не проклинаяй глухого» (19:14). В чем смысл? Глухой не может слышать, слова не могут его ранить. Зачем нужна нам мицва против чего-то безобидного?



Самозащита. Причину этой мицвы можно понять с помощью одной талмудической истории. Рабби Йоси увидел слепого, который шел ночью с факелом. «Зачем тебе факел? – спросил рабби Йоси. – Ты же все равно не видишь». Слепой отвечал ему: «Пока у меня есть факел, меня видят другие люди и они могут предупреждать меня о преградах» (Вав. Талмуд, Трактат Мегила, 24б). Мицвот порой нужны, чтобы мы не растеряли свою добродетель. Глухой не может услышать оскорбления, но и мы не хотим быть теми, кто проклинает того, кто не может этого воспринять. Мицва защищает нас от очерствения.



Никаких козлов. Идиома «козел отпущения» берет начало в этой недельной главе – от козла, на которого символически возлагали грехи всего народа Израиля и отсылали в пустыню (16:21–22).

Чистая душа

Раввин д-р Соломон Альмекиас-Зигль

В этой недельной главе Тора разъясняет нам понятия святости и чистоты. Как сказано: «Ибо в этот день будет свершаться искупление – чтобы очистить вас; вы будете очищаться от всех ваших грехов пред Г-сподом» (16:30). Какая чистота пред Г-сподом имеется в виду? Рамбам (1138–1204) придерживается мнения, что человек в принципе не в состоянии постигнуть понимание чистоты и нечистоты в Торе. Рабби Йегуда Галеви (1075–1141) учит, что нечистота возникает там, где жизнь потеряна или разрушена.

К самым сильным формам нечистоты приводит прикосновение к трупам. Отсюда можно сделать вывод: чистота – это связь с жизнью. В микве, входя в проточную (живую) воду, мы вновь обретаем связь с жизнью. После этого очищения человек испытывает укрепление в своих отношениях с Б-гом.

Человек, совершивший грех, теряет часть своей индивидуальности, она некоторым образом отмирает. Не зря писали наши мудрецы: «Живущий нечестиво подобен мертвецу». Когда кто-либо грешит, то теряет силы к самоуправлению и самообладанию, удаляется от Образа Б-жьего, по чьему подобию Вс-вышний создал человека. Грешник лишается накопленных сил в различных сферах жизни. Распыляет их. Благодаря возвращению он очищается и преодолевает таким образом возникшее из-за грехов «помутнение» в отношениях с Б-гом. Теперь он настолько чист, что в нем может отражаться ясно небо. На человеке нет ни пятнышка. Речь идет о действительно глубоком очищении, которое возвращает душе ее первоначальный свет и сияние, которые она когда-то имела с Б-гом до того, как была омрачена грехом.

Путь, которым мы идем в Дни покаяния между Рош а-Шана и Йом Кипур, говорит раввин Бар Шауль (1911–1964), в точности соответствует пути от тшувы к чистоте. Она больше и возвышенней, превосходит тшуву. Чистота описывает обновленное сосуществование человека со своим небесным Отцом, «исправленная» связь, которая ранее была прервана. При помощи внутренней чистоты душа возвращается к своим корням и источнику, к Б-гу – своему Творцу.

Рабби Элазар бен Азария говорит: грехи между человеком и Б-гом искупаются в Йом Кипур. А грехи между людьми искупаются в Йом Кипур лишь тогда, когда я сам искал примирения и нашел его у того, перед которым виноват.

Стих «Ибо в этот день будет свершаться искупление» (16:30) имеет еще одно значение: этим днем будет искупление, его мощью. Йом Кипур выделяется особой мощью. Она заключается в том, что человек осознанно и всерьез встает пред Б-гом. В этот день человек отбрасывает все телесные влияния и применяет свою накопленную внутреннюю силу для того, чтобы преодолеть отстраненность от Г-спода. Это очищает его и освобождает от грехов. Йом Кипур – неординарный день: когда прощаются грехи не только за сам этот день, но и за весь прошедший год. Ведь с любовью совершая тшуву, мы превращаем грехи в права. Этот день возвращает кающемуся утраченное в прошлом по собственной глупости, но и дарит открытый горизонт, лучшее будущее.

(Оригинал статьи читайте [на сайте ARK](http://na.sajme.ARK))

Из поучений отцов

«Рабби Яннай говорил: “Нет у нас [знающих причины] ни беззаботности злонамеренных, ни страдания праведников”».
(«Пиркей Авот», гл. 4, мишна 15)



Нет у нас [знающих причины], мы не можем понять настоящей причины ни беззаботности злонамеренных, отчего известные нам как злодеи люди часто живут в счастливых отношениях, ни страдания праведников, отчего благочестивым людям порой живется плохо.

Наших способностей к рассуждению и нашего понимания не хватает, чтобы сделать вывод о том, хорошо ли живется нечестивцу из-за добрых дел, которые он, возможно, совершил в этом мире, и не будет ли наказан праведник за предположительно совершенные им худые дела или страдания, которые он мог причинить.

Мы должны быть убеждены, что Отец всего сущего справедлив и человеку воздается по справедливости Его. Посему на наши действия не должны влиять ни страдания благочестивых, ни счастье злодеев.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



😂 Субботние байки 😂

«Когда у нас родилась дочь, моя жена захотела дать ей настоящее американское имя: Брэнди, – рассказывает родившийся в Одессе американский еврейский комик **Яков Смирнофф** (урожд. Яков Наумович Похис, 1951). – Я сказал: “Брэнди Смирнофф?! Может, мы ее сразу запишем в вытрезвитель?”»



В 1967 году, сразу же после Шестидневной войны, израильский премьер-министр **Леви Эшкол** (1895–1969)



посетил заброшенный египетский форпост на Синайском полуострове. Эшкол был тогда уверен, что Израиль должен ради

мирного договора с Египтом вернуть этот полуостров, но ему было непонятно, как должен выглядеть этот процесс. Как только он вышел с форпоста, то показал пальцами сопровождавшим журналистам известный жест Черчилля «V». «Это значит *Victory*?» – спросили журналисты. «Нет, – отвечал Эшкол, – это на идиш “*Ви крихт мен аройс?!*” (“Как отсюда выкарабкаться?!”)»

Израиль прощается

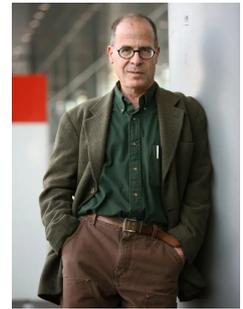
Меир Шалев

Израильский писатель, драматург и журналист **Меир Шалев** родился в 1948 году в мошаве Нахалале. Его отец – поэт **Ицхак Шалев** (1919–1992). Когда Меиру было четыре года семья переехала в Иерусалим, где он и рос. В 1967-м он солдатом участвовал в Шестидневной войне. Несколько месяцев спустя он был тяжело ранен огнем из своих же рядов.

После изучения психологии Шалев начал карьеру сатирическими передачами на ТВ и радио. В 1982 году вышла его первая книга для детей, а в 1988-м – для взрослых, «*Роман руси*» («Русский роман»). Он стал бестселлером и обеспечил автору прорыв. Всего Шалев опубликовал девять романов и 14 книг для детей. **Рут Ахлама** перевела его работы на немецкий.

Отношения между людьми и любовь к Земле Израиля – прежде всего к Изреельской долине, на севере которой он родился, – играли большую роль в его книгах.

За свою работу Шалев получил много наград, среди которых самая главная литературная премия Израиля – премия Бреннера, врученная ему в 2006 году.



11 апреля 2023 года Шалев умер из-за заболевания раком. Почти до самого конца жизни он писал свою еженедельную колонку в ежедневной газете «Едиот ахронот». Его похоронили на кладбище в Нахалале – месте его рождения.

Президент Государства Израиль **Ицхак Герцог** выразил скорбь по поводу смерти Шалева и написал: «Как жаль, что мы никогда больше не будем с нетерпением ждать новой книги Меира Шалева, которая появится и изменит нашу жизнь».

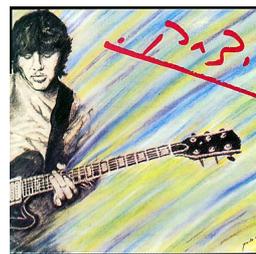
([Википедия](#))

🎵 Моя любовь – не его любовь 🎵

Гитарист, певец и автор песен **Ицхак «Черчилль» Клептер** (1950–2022) за время своей 57-летней карьеры несет ответственность за многие из самых красивых «нетленок» израильской поп-музыки.

В 1981 году Черчилль записал свой первый сольный альбом под скромным названием «Ицхак». С финансовой точки зрения сам альбом не был особенно успешным, но несколько песен из него вскоре стали большими хитами, и их можно было постоянно слышать по радио (их крутят и по сей день). Одна из них – «[А-ахава шели ло а-ахава шело](#)» («Моя любовь – не его любовь»), стихи к которой написал **Йонатаном Геффеном** (1947–2023). Певец говорит о своей любимой, которая подумывает уйти к другому, который не столь сложен и напряжен, как он сам. «Он может любить тебя, почему бы и нет – добавляет певец, – но моя любовь – не его любовь».

Черчилль рассказал в интервью, что он сочинил эту песню после того, как пережил мучительное расставание. Возможно, тогда его любимая предпочла любовь другого, даже если его любовь была не такая интенсивная... *Приятного прослушивания!*



🍽️ Израильский салат 🍽️

Эстер Левит делится с нами рецептом [проекта «Tori Avey»](#)

Израильский салат возник из турецкого салата, называемого пастушьим салатом (*çoban salatası*) и, напротив, тесно связан с персидским салатом, известным как *سالاد شیرازی* (*салат ширази*), названному так по имени древнего города Шираз. Салат со слегка измененными ингредиентами распро-



странен на всем Ближнем Востоке под разными названиями.

Когда в конце XIX века все больше евреев стало возвращаться в Израиль, турецкий *çoban salatası* выиграл по причине своих простых, легко выращиваемых ингредиентов: огурцов, помидоров, лука, перца и петрушки, которых в изобилии в кибуцах.

С течением времени некоторые ингредиенты

выпадали, другие добавлялись, но основные оставались неизменными: огурцы и помидоры с заправкой из оливкового масла, лимонного сока и соли. Овощи всегда нарезают кубиками, варьируя их размер, исходя из личных предпочтений, от мелких до достаточно крупных.

Что взять? 450 г деревенских или салатных огурцов, 450 г спелых помидоров (без семян, нарезанных кубиками), небольшую порезанную луковицу (по желанию), 30 г порезанной свежей петрушки, 3 ст.л. оливкового масла экстра, 3 ст.л. свежего лимонного сока, соль по вкусу (ок. ½ ч.л.).

Как готовить? Огурцы порежьте на приблизительно равные кусочки, для чего разрежьте их вдоль пополам, затем каждую половину – на четыре полоски, а полоски – на кубики. Положите кубики огурцов вместе с другими ингредиентами в большую миску, тщательно перемешайте. Салат подавайте комнатной температуры или охлажденным.

Приятного аппетита! Бе-теавон!



🥗 Жестянка для благих дел 🥗

Д-р Эстер Граф об художественных предметах для мицвы

Цдака (благотворительность, дословно справедливость) – одна из существенных *мицвот* в нашей традиции. Значение этой социальной заповеди отразилось в еврейском искусстве. За годы истории появлялись многочисленные емкости для цдаки различных форм и из всевозможных материалов в зависимости от вкусов времени. Данный экземпляр изготовлен в Чарльстоне (Южная Каролина) и датируется 1820 годом. В Чарльстоне евреи жили со второй половины XVII века. Около 1800 года большинство евреев жили в этом американском штате. Искусная работа из серебра изображает двух львов – символ колена Иуды – по обе стороны от меноры. Сейчас эта копилка для цдаки находится в *Национальном музее истории американских евреев* в Филадельфии.



Шаббат шалом!

Предыдущие выпуски «Шаббес Ньюз» читайте [в нашем онлайн-архиве](#)

Перевод на русский язык: Константин Краснопольский